**Bàn Tải Cân**

Trinh Tùng Truyện

Chào mừng các bạn đón đọc đầu sách từ dự án sách cho thiết bị di động  
  
*Nguồn:* [*http://vnthuquan.net/*](http://vnthuquan.net/)  
Tạo ebook: Nguyễn Kim Vỹ.

**MỤC LỤC**

[Trinh Tùng Truyện](" \l "bm2)

**Bàn Tải Cân**

Trinh Tùng Truyện

**Lời tựa**   
Đầu năm Giáp Sửu bản ngã nhân chuyến công du thượng nguồn sông Canh La có tranh thủ dạo gót vào rừng lấy chút khí xuân. Tiết trời mát mẻ, gió hây hây, lác đác khắp một vùng đồi núi sơn cước là những tiếng thú tìm đàn, tiếng chim gọi bầy. Những thảm cỏ xanh rờn nằm dài trong nắng, thân ngọn đẫm sương run run căng tràn nhựa sống. Những cây liễu tha thướt như những ngón tay gầy xoè ra mà mơn trớn và ve vuốt bầu trời [1]. Phong cảnh thật chẳng khác gì chốn thần tiên, vừa hữu tình vừa vô ý.  
  
Mải đắm mình vào thiên nhiên mà không biết trời tối lúc nào, đến khi chợt tỉnh thì vầng trăng đã lấp ló đầu non, trải những ánh vàng lên khắp thảm rừng trước mặt. Chợt mang mang một cảm giác Liêu trai, một nỗi sợ mơ hồ, run rẩy mà đê mê thích thú. Quả nhiên một nàng con gái vô cùng nhan sắc, tóc vấn trâm cài, mình vận độc chiếc pun trắng ngắn tay màu cam tha thướt bước ra từ khoảnh rừng trước mặt. Nàng ngạc nhiên vì có kẻ giữa đêm khuya dám lang thang nơi thâm sơn cùng cốc, đoạn nắm lấy tay cười khanh khách mà kéo về nhà, kẻo con ma rừng làm hại.  
  
Nhà nàng là một căn nhà sàn trên một ngọn đồi, không tiện nghi nhưng ấm cúng, gia tài chỉ có bộ dàn Karaoke bọc da báo là có đôi chút giá trị. Trong lúc nàng pha cà phê đãi khách bản ngã buồn tay giở mấy cuốn sách đầu giường, thấy toàn là Hendreas Bollean, Jean Meadaux với Trương Nhũ Hoa, cảm thấy khâm phục vô cùng. Lát sau có ông già râu tóc bạc phơ ghé về, nàng giới thiệu là ông chú đẻ. Ông già tỏ ra rất hiểu biết tuy rằng hơi vô duyên, rằng ông bỏ ra 12 cây để mua quả đồi gần 2 hecta và dựng căn nhà sàn để nghỉ cuối tuần, cũng là để sau này về hưu làm chốn điền viên, chăm vài gốc vải, nuôi mấy con gà.  
  
Uống tách cà phê, nghe ông già kể chuyện thời hoàng kim. Nàng xem chừng buồn ngủ, chốc lại dụi mắt, miệng ngáp liên tục. Câu chuyện về thời hoàng kim của ông đã kéo dài từ quá khứ lên hiện tại rồi hướng thẳng tới tương lai. Cảm giác không thời gian trở nên lẫn lộn. Nàng gục đầu trên đi văng ngủ, mắt chớp chớp duyên dáng. Ông già kể về thời trai trẻ chinh chiến, một đêm ngủ với ba bốn người, mà người nào cũng ngủ say, bản thân ông cũng ngủ say. Bản ngã cũng chuẩn bị ngủ say, lấy tay che miệng ngáp. Ông già chừng biết ý, nói: “Chủ nhà đãi khách là muốn khách thưởng văn. Nay văn xuôi đã không vào thì xin thắp nhang mà đọc văn vần vậy”. Nói đoạn bèn với tay trong đống sách báo dưới sàn nhà, lấy lên một cuốn vở nham nhở bìa ép plastic,  
cất giọng đọc. Nàng con gái cũng đã bừng tỉnh, thấy ông chú đẻ đọc thơ thì đột nhiên lao tới ôm ghì lấy bản ngã mà hôn.  
  
Bản ngã vốn thích thơ, nay lại vừa được nghe giọng ấm ngâm nga, vừa được má ấp miệng kề với giai nhân tuyệt thế thì lấy làm thoả thích vô cùng, lưỡi như nếm được từng câu, tay như sờ được từng ý, còn tâm quả nhiên thuộc lòng từng chữ. Ông già đọc hết bài thơ cũng là lúc có tiếng gà eo óc gáy, bản ngã bỗng rùng mình dụi mắt, thấy đang nằm tênh hênh dưới một căn nhà sàn bỏ hoang, đầu gối lên một mảnh da báo rách bươm, xung quanh cỏ lác mọc cao quá rốn, nên lấy làm kinh sợ vô cùng. Duy có bài thơ là vẫn nhớ như in từng câu từng chữ, bèn về nhà lấy giấy hồng điều chép lại. Thấy thật là tuyệt tác, hiếm có xưa nay.   
  
Bài thơ dài hơn ngàn câu nhan đề là “Tán tương ti tuyệt tác truyện”. Sau này khi bản ngã biên soạn lại lấy tên nhân vật chính mà đổi thành “Trinh Tùng Truyện” cho ngắn gọn và dễ hiểu. Lời lẽ cổ văn đơn sơ, thể loại dân dã lục bát, nội dung ca ngợi nghệ thuật dục tình.  
  
Về sau nhân lúc cao hứng có lấy bản thảo đưa cho nhà thơ H, nhà văn B, lập trình viên L, hoạ sĩ M, tiến sĩ hoá sinh G, nhạc sĩ V... xem qua một lượt. Tất cả bọn họ đều lắc đầu ngảnh mặt bĩu môi nhíu mày, nhẹ thì phê là cợt nhả tầm thường, là không vần không ý, nặng thì mắng là bậy, là bẩn, là vô văn hoá, là phi đạo đức... Bản ngã lúc đó cũng hoang mang không hiểu vàng thau thế nào, nhưng nhớ lại giọng đọc của ông chú đẻ và nụ hôn giai nhân hồi nào thấy kỳ lạ không thể bỏ qua mà quyết tâm khảo cứu. Quả nhiên ghi lại được nhiều điển cố làm chú thích, làm cho mạch truyện trở nên minh bạch cuốn hút. Càng về sau càng thấy hứng thú vô cùng.  
  
Mất hơn 152 năm khảo nghiệm nghiêm túc, lại nhờ có tiên sinh họ Quách một mực động viên khích lệ nên cuối cùng bản ngã mới dám soạn thảo toàn văn trên máy vi tính, in laser vài bản tặng bằng hữu thân thuộc đọc chơi. Nếu chẳng may câu chuyện lọt tới tay những người có đạo đức đoan chính, thích rạch ròi trắng đen, lại hay câu nệ phải trái hoặc chưa từng tơ tưởng đến chuyện trai gái thì xin vứt sách rửa tay, bỏ qua như chưa hề trông thấy, được như thế thì bản ngã cảm tạ lắm lắm.  
  
Tiết Kim miêu, chiều Hạ vũ, Thiên niên kỷ thứ 2.

**TRINH TÙNG TRUYỆN  
  
\*\*\*\*\***

Ngày xuân vạn vật truy hoan  
Nhẩn nha tới trấn Bình Khang [2] vui vầy  
Chốn xưa ngọc đống hoa đầy  
Đàn Tinh [3] trùng phím, cung dây hững hờ  
Thơ hay ở chỗ bất ngờ  
Người hay ở chỗ đêm mơ xuất tình  
  
Rằng xưa ở chốn đế kinh  
Có nhà hiền triết họ Trinh tên Tùng  
Đức thì ngôn hạnh công dung  
Thi kỳ nhạc hoạ kiếm cung đều tài  
Hình long ẩn, dáng hoa đài  
Râu ba tấc rậm, lông dài tám phân  
Dương hoàn viên đại kỳ lân  
Cặp tay như hổ cặp chân như mèo [4]  
  
Trinh Tùng thuở nhỏ còn nghèo  
Sống cùng cha mẹ bên đèo Mai Hoa [5]  
Một lòng thờ mẹ kính cha  
Sáng vào kiếm củi, tối ra đánh giầy  
Thong dong bạn với gió mây  
Hươu nai giúp thịt, cáo cầy mua vui  
Gia tài một chiếc thuyền mui  
Một cây đàn mộc, một gùi sách thơ  
Khi buồn mộng tưởng vẩn vơ  
Gẩy đàn vài khúc, đọc thơ mấy bài  
Khi nhàn nghiên bút miệt mài  
Những khi cao hứng múa vài đường côn  
  
\*\*\*\*\*  
  
Có người con gái cùng thôn  
Cảm thương chàng có trí khôn hơn đời  
Một đêm đầy ắp sao trời  
Tình riêng nàng mới thốt lời cùng Trinh  
“Chàng ơi thiếp sống một mình  
“Ngoài hai mươi tuổi còn trinh nguyên này  
“Chữ yêu trằn trọc bao ngày  
“Hôm nay dâng trọn hai tay cho chàng”  
Trinh nghe rất đỗi hoang mang  
Rằng: “ơn vân vũ [6] có nàng đoái trông  
“Chỉ hiềm có cũng như không  
“Trước sau đành phải phụ lòng Tố nga [7]  
“Bến Hà châu [8] có bao xa  
“Mà không thoát cảnh kinh thoa bố quần [9]”  
Nàng rằng: “Chàng chớ ngại ngần  
“Thiếp đây mong được một lần mà thôi  
“Quyết sau không hận không đòi”  
Trinh nghe thầm nghĩ: “Hẹp hòi làm chi  
“Đường đường một đấng nam nhi  
“Há đâu bỏ lỡ xuân thì gái tơ”  
Nghĩ rồi quấn chặt người thơ  
Thoát tan y phục, sẫm sờ mắt môi  
Đài dao sóng dậy từng hồi  
Hoa thơm thoả hái, núi đồi thoả trông  
Khác nào đâu cảnh tiên bồng  
Khác nào ả Chức động phòng Ngưu Lang [10]  
  
Có người khách sớm sang ngang  
Qua đường bắt gặp chàng nàng yêu nhau  
Vốn nghề dịch số thâm sâu  
Đêm qua lại thấy sao Câu [11] sáng bừng  
Ngắm Trinh kỹ, khách cả mừng:  
Tinh hoa phát tiết từ lưng đến đầu  
Nhẹ nhàng khách tới mé sau  
Đưa tay nắm lấy hạt cau phũ phàng  
Nàng cười: “Nếu định liên sàng [12]  
“Thì đây cũng chẳng bẽ bàng làm chi  
“Cho dù hai bậc tu mi [13]  
“Một thân con gái xá gì gian truân!”  
Khách rằng: “Ta chẳng tiếc thân  
“Chỉ lo có kẻ sẩy chân vô tình  
“Vui chốc lát, hận ba sinh...”  
Trinh nghe biến sắc thất kinh dập đầu  
“Tiên sinh dạy bảo đôi câu  
“Mà hồn giác ngộ ngõ hầu trăm năm”  
Khách rằng: “Trăng khuyết lại rằm  
“Không vui không hận, không nằm không yêu  
“Đời người xem tựa cánh diều  
“Không người thả, mặc gió chiều đẩy đưa  
“Khối tình dầu cũ hay chưa  
“Mà càng yêu lắm càng mưa bão nhiều  
“Sắc tài tránh nhất tự kiêu  
“Phan An, Tống Ngọc [14] mỹ miều mà chi  
“Nên chăng đương lúc xuân thì  
“Miệt mài đèn sách mà thi Tú tài!”  
Tỉnh ra vội mặc quần dài  
Khấu đầu lệ nhỏ ra hai ba hàng...  
  
\*\*\*\*\*  
  
Thoi đưa chốc đã thu sang  
Lên kinh trọ học nhà hàng Thuỷ Tiên  
Đêm đêm cần mẫn bút nghiên  
Ngày buôn hoa quả kiếm tiền nuôi thân  
Tài lương đống [15], đức chuyên cần  
Kinh nam sử bắc mười phần đã thông  
Uyên sâu kim cổ tây đông  
Tứ Thư vanh vách, Thất Công [16] lầu lầu.  
Làm thơ một bước hai câu [17]  
Ngôn như lưu thuỷ, ý hầu cao sơn.  
  
Một chiều thi hứng đương cơn  
Rượu ngon một hũ, mẫu đơn một bình  
Chợt nghe vẳng tiếng cười tình  
Nhìn ra tha thướt bóng hình giai nhân  
Tóc mây buông xoã đôi chân  
Đỏ hồng gót ngọc, trắng ngần bờ vai  
Hương thơm nức toả dặm ngoài  
Tuyết lê nhu nhú, hình hài thanh tân  
Trinh rằng: “Trước lạ sau thân  
“Xin đừng e lệ tần ngần mà chi  
“Cung thương [18] dẫu chẳng ra gì  
“Cũng xin đề tặng đường thi một bài”  
Rồng bay phượng múa miệt mài  
Thoắt đề trên quạt những hai bài liền  
Giai nhân cảm kích vô biên  
Nguồn thơ lại được tay tiên hoạ vần...  
  
Lòng thơm ngát mộng mỹ nhân  
Hồn cuồng si ủ những gần những xa  
Chán thơ uống rượu xem hoa  
Say sưa men rượu ngân nga men tình  
Nàng như nóng bức trong mình  
Bao nhiêu xiêm áo thình lình cởi ra  
Trinh bèn hôn thịt thơm da  
Tay đưa lên ngực tay sà xuống mông  
Tưởng rằng nhẵn tựa mỡ đông  
Nào ngờ tóm phải chùm lông, giật mình!  
Cầm đuôi đoán chắc hồ tinh [19]  
Nàng cười: “Cái giống đa tình đừng lo  
“Miễn là bên nhận bên cho  
“Đã yêu bất kể nhỏ to, giống loài”  
Trinh nghe hợp lý thở dài  
Khẽ đưa bảo bối từ ngoài vào trong...  
  
Canh ba hành sự vừa xong  
Gà vừa gáy sáng đã không thấy nàng  
Mùi hương còn thoảng bên màn  
Thơ còn tươi mực trên bàn cổ thư  
Một ngày đầy ắp tâm tư  
Một đêm tri kỷ thành như vợ chồng  
  
\*\*\*\*\*  
  
Khoa thi năm ấy mùa đông  
Đề thi vớ vẩn Trinh không thèm làm  
Đường công danh vốn chẳng ham  
Xé giấy vứt bút bỏ sang quán ngồi  
Quán chủ hai gái sinh đôi  
Cô chị đi lấy chồng nơi đất người  
Cô em xinh đẹp tuyệt vời  
Hàm răng như ngọc nụ cười như hoa  
Thoạt trông thấy khách phương xa  
Dáng đào tha thướt bước ra đón mời  
Rằng: “Trông dung mạo đoán người  
“Đường hoan lộ [20] hẳn rạng ngời tương lai”  
Trinh buồn: “Ngán nỗi trần ai  
“Công danh bất quá Tú tài, Trạng nguyên  
“Bảng vàng chắc hẳn đứng tên  
“Vì chê đề dở cho nên không làm”  
Nàng nghe thương cảm vô vàn  
Đầm đìa bỗng chốc đôi hàng lệ trong  
“Thương chàng phận bạc long đong  
“Học ba năm rưỡi mà không tiếc gì  
“Khinh đề bỏ bút không thi  
“Quả là khí phách nam nhi ngút trời”  
Nói xong rót rượu ra mời  
Hai tay nâng cốc tận nơi miệng chàng  
Phía trong vạt áo ngực nàng  
Tuột ra vài cúc trông càng lả lơi  
Trinh liều hôn nhẹ làn môi  
Rồi luồn tay xuống tận nơi trong cùng  
Nàng hơi thoáng chút hãi hùng  
Nhưng không cự tuyệt vẫy vùng, lạ chưa!  
Nhịp nhàng loan phượng mây mưa  
Vượt qua hai ải rồi đưa vào nàng  
Hỡi ôi đào huyết tuôn tràn  
Ba năm một phút rách tan mất rồi...  
  
Lát sau trí phục lực hồi  
Trinh nâng nàng dậy gạn lời hỏi han  
Hỏi tên, đáp: “Ngọc Linh San”  
Hỏi gia cảnh, đáp: “Cháu quan Tư Đồ”  
Hỏi quê, “Sinh tại kinh đô  
“Tuổi vừa mười sáu, cam lồ [21] vừa ra  
“Chưa từng ân ái gần xa  
“Chưa từng khoe liễu hiến hoa bao giờ  
“Duyên châu đỏ thắm đường tơ [22]  
“Những mong quân tử chọn giờ vu qui [23]  
“Nguyện về cử án tề mi [24]  
“Nâng khăn sửa túi tiếc gì tri âm [25]”  
Trinh rằng: “Lỡ gãy ngọc trâm  
“Phù dung lỡ nát, sầu câm lỡ lời  
“Chí trai ngang dọc đất trời  
“Dễ đâu chôn chặt một đời vào hoa  
“Thôi nàng thứ lỗi cho ta  
“Thú vừa cùng hưởng, hận đà chung đôi”  
Linh San tím mặt bầm môi  
Nghẹn ngào uất hận một hồi mới tan  
Rằng: “Từ đây dứt tơ đàn  
“Có nợ có trả, có oan có đòi”  
Trinh nghe nàng doạ bật cười  
Mặc quần không nói một lời bỏ đi  
  
\*\*\*\*\*  
  
Chiều mưa lạnh ướt làn mi  
Đìu hiu liễu rủ, tường vi héo gầy  
Rượu tràn uống đã ba ngày  
Càng uống càng tủi, càng say càng buồn  
Càng sầu thi hứng càng tuôn  
Trinh bèn cầm bút viết luôn lên tường...  
  
Chợt nghe huyên náo bên đường  
Một tay kỵ mã dừng cương trước lều:  
“Trinh Tùng phạm tội hai điều  
“Thứ nhất vô lễ tự kiêu xé đề  
“Bỏ thi, không chịu về quê  
“Làm thơ uống rượu chửi thề quan nha  
“Thứ hai con gái người ta  
“Đang tâm vặn lá bẻ hoa tan tành  
“Này đây chứng cớ rành rành  
“Huyết đào đương sự đọng thành vệt to”  
Nói rồi hét lính trói gô  
Ngang lưng buộc lại, ngựa Hồ [26] kéo lê  
Da tan thịt nát thảm ghê  
Khắp thân cát bụi bốn bề máu loang  
Tống Trinh vào ngục tạm giam  
Hôm sau trình diện trước quan Tư Đồ  
Trinh rằng: “Thuốc mật roi bồ [27]  
“Dám xin khấu kiến Kim ô [28] một lần  
“Ngọc Linh San tự hiến thân  
“Thực tình không dám lần khân ép bày”  
Quan rằng: “Mật lớn gan tầy  
“Định lời cao ngạo dối rày cửa quan  
“Lại còn lớn tiếng kêu oan  
“Nhục hình không dụng chắc càng lẻo môi...”  
Khoảng trong một khắc ba hồi  
Cho Trinh nếm thử vài đôi ngón nghề  
Cùi xiết trửu, móng kim kê  
Chì sôi đổ miệng, mỡ dê luộc đùi [29]  
Đớn đau biết mấy ngậm ngùi  
Tỉnh mê ngàn bận, thác vùi trăm cơn...  
  
\*\*\*\*\*  
  
Mùa xuân gió nhẹ hoa thơm  
Vụ mùa đương bội, gạo cơm trắng ngần  
Đầy đường đám rước hội lân  
Trẻ con tí tửng, gia nhân nô đùa  
Nữ thanh trang điểm thêu thùa  
Đo chùng yếm lụa, ướm vừa váy hoa  
Nam thanh khăn áo lượt là  
Cổ mang cà vạt, giày da bóng lộn  
  
Cảnh quang thư thả tâm hồn  
Vẳng nghe nhạc ngựa lỏng dồn nhịp cương  
Trên yên toạ một cô nương  
Mắt xanh biêng biếc, má hường hây hây  
Mày thu liễu, tóc phong mây  
Bờ môi mòng mọng, cổ tay tròn tròn  
Chân dài, ức nở, bụng thon  
Rõ là mới lớn, rõ con nhà lành  
Rõ dòng thế phiệt trâm anh  
Thiên kim tiểu nữ quan thanh Tư Đồ  
Mẹ cha tên đặt Ngọc Hồ  
Linh San là chị con cô con bà  
  
Chiều nay dừng bước kiệu hoa  
Công đường nàng ghé thăm cha vô tình  
Gặp Trinh đang thọ nhục hình  
Xót thương mới hỏi sự tình đầu đuôi:  
“Trông chàng khí phách tuyệt vời  
“Sao ô qui [30] nỡ, ngọc bôi [31] tan tành  
“Hơi oan thấu tận trời xanh  
“Xem ra hải án hà thanh [32] có nào!”  
Trinh đang huyết lệ tuôn trào  
Thấy giai nhân hỏi dựa vào mà rên  
Người đâu xinh đẹp như tiên  
Bao nhiêu đau đớn chốc liền nhẹ không  
Đưa tay ve vuốt má hồng  
Thưa rằng: “Đâu dám nhọc lòng tiểu thư  
“Oan này cũng chỉ riêng tư  
“Ngay gian biết mặt, thực hư rõ ràng  
“Khấu đầu một việc nhờ nàng  
“Tiểu sinh vốn chẳng quen mang gông xiềng...”  
Ngọc Hồ ngẫm nghĩ triền miên  
Đắn đo phải trái chung riêng một hồi  
Phân vân hết đứng lại ngồi  
Bên tình bên hiếu biết thôi bên nào  
Lát rồi lệ ngọc tuôn trào  
Liều mình nàng trộm khoá vào cứu Trinh  
  
Đêm khuya ngục thất lạnh thinh  
Trai tài gái sắc rùng mình xốn xang  
Trinh rằng: “Đêm đã muộn màng  
“Muốn xin kết bạn đồng sàng [33] được chăng?”  
Nhẹ nhàng nắm lấy tay măng  
Ghé môi thơm miệng, thơm răng, thơm hàm  
Thơm tai, thơm cổ, thơm cam...  
Tiệc đào Lưu Nguyễn [34] tham lam bốn lần  
Ngọc Hồ mụ mị tâm thần  
Ngó ra Trinh đã mặc quần từ lâu  
Rằng: “Nàng tình nặng ân sâu  
“Giao hoan chửa thoả lệ châu la đà  
“Gối chăn đâu cũng là nhà  
“Mây mưa chốc lát cũng là phu thê  
“Chuyến này biền biệt sơn khê  
“Xin đừng mong ngóng ngày về làm chi”  
Nói rồi thơm nhẹ làn mi  
Phủi quần xách áo ra đi vội vàng...  
  
\*\*\*\*\*  
  
Đêm về trên trấn Bình Khang  
Đèn hoa rực rỡ, rộn ràng phách sên  
Phấn hương thơm toả đôi bên  
Này đây hẳn chốn Đào Nguyên [35] tiên bồng  
Bao nhiêu con gái má hồng  
Quần trong khoe lụa, áo trong khoe mầu  
Môi xanh, môi đỏ, môi nâu [36]  
Tóc đen, tóc trắng, tóc sâu... đủ người  
Bao nhiêu giọng nói câu cười  
Tha hồ cho khách làng chơi chọn vàng  
  
Lẻ loi giữa đám cao sang  
Có người thiếu nữ lơ làng bước chân  
Hình dong đượm nét phong trần  
Tóc tai dơ bẩn, áo quần rách bươm  
Mặt mày tiều tuỵ thảm thương  
Phong ba lộ nét, bụi đường vấy ngang  
Dừng chân trước một nhà hàng  
Đắn đo chốc lát rồi nàng bước lên  
Nhẹ nhàng ngồi góc bàn bên  
Khẽ truyền tửu nhị mang lên ba vò  
Thái hai cân [37] rưỡi thịt bò  
Nửa rán áp chảo, nửa kho xì dầu  
Lai rai nhậu suốt đêm thâu  
Vừa ăn vừa nhỏ lệ châu dầm dề  
Canh tư gà giục bốn bề  
Gục đầu nàng mới ngủ mê trên bàn  
Sáng ra quán chủ hỏi han  
Men say nàng vẫn miên man rượu nồng  
Ngực căng, cổ ngấn, vai hồng  
Xem ra gió nội hương đồng là đây  
Tham lam quán chủ sắp bày  
Thanh lâu nàng bị đưa ngay vào màn  
  
Hỏi ra chính Ngọc Linh San  
Cùng Trinh Tùng mới dâm gian ngày nào  
Khi xưa cơn giận tuôn trào  
Ra oai nàng lỡ vội vào báo quan  
Nào ngờ da nát thịt tan  
Tình nhân thọ nạn hàm oan thấu trời  
Khi xưa định doạ mà thôi  
Nào ngờ máu chảy lệ rơi hãi hùng  
Linh San ân hận vô cùng  
Khi không đập miếng đỉnh chung [38] tan tành  
Máu đào dẫu chảy cũng đành  
Màng hoa rách nát còn lành được chăng!  
Tơ hồng Nguyệt lão khéo dăng  
Yêu nhau mỗi ngả mỗi đằng bơ vơ  
Lệ tương tư nhỏ hững hờ  
Vì tình lạc bước giang hồ tìm Trinh  
Khoá son nàng khép cửa mình  
Bơ vơ lều quán, mặc tình phấn hương  
Buồn thay môi đỏ má hường  
Đớn đau phận liễu gặp phường lưu manh  
Đêm qua lạc chốn lầu xanh  
Tiền ăn không đủ, nàng đành bán thân  
  
Khách đầu họ Mặc tên Cân  
Quê vùng Hà Bắc, vốn dân đào vàng  
Nàng rằng: “Số kiếp phụ phàng  
“Tấm thân đành để khách làng chơi hoa  
“Thiếp không dám lấy tiền boa  
“Chỉ mong quân tử mát xoa [39] nhẹ nhàng”  
Khách rằng: “Khi tối chọn hàng  
“Bao người ta chỉ thấy nàng là ưng  
“Giờ đây người lạ tình dưng  
“Trải vài ba cuộc tưng bừng ái ân  
“Chốc mà khăng khít tình thân”  
Nói xong khách tự cởi quần thoát y  
Đứng lên múa khúc Điêu Ly [40]  
Dáng quay nhịp bước tinh vi vô cùng  
Linh San thoạt cũng hãi hùng  
Sau cao hứng - đứng dậy cùng múa đôi  
Mặc cho nước chảy bèo trôi  
Thân trần lấm bụi tắm rồi lại trong  
Khi dìu dặt, lúc thong dong  
Khi ngoáy mông hạc, lúc cong lưng ngà  
Giương vòi ong hút nhuỵ hoa  
Cả đêm mật ngọt trào ra ba lần  
  
\*\*\*\*\*  
  
Trinh Tùng từ bữa thoát thân  
Giang hồ lưu lạc bước chân điêu tàn  
Bao ngày cỏ đệm sương màn  
Bao ngày không được truy hoan lần nào  
Bao ngày đói khát cồn cào  
Tủi thân ngẫm nghĩ lệ trào bờ mi  
Đường dài lầm lũi chân đi  
Một chiều lạc bước dừng chi bên đàng  
Non tây chợt thấy cửa hang  
Bên trong thấp thoáng một nàng áo xanh  
Trinh mừng, hỏi chuyện loanh quanh  
Ngâm thơ gạ gẫm yến oanh giải sầu  
Rằng: “Đời bãi bể nương dâu  
“Bất công giả dối biết đâu mà lường  
“Chỉ còn chăn gối yêu thương  
“Xin nàng qua hết đêm trường cùng ta”  
Nàng cười: “Rõ thật đào hoa  
“Đang tâm ân ái bà già này chăng  
“Sức trai dù khoẻ dù hăng  
“So ra kinh nghiệm chẳng bằng ta đâu”  
Nói xong e lệ ngẩng đầu  
Trời ơi, nhăn nhúm tóc câu da mồi!  
Trinh run rẩy bước giật lùi  
Trượt chân ngã ngửa dưới đùi lão nhân  
Kêu rằng: “Cao thấp chưa phân  
“Nhưng xem tuổi tác có phần so le  
“Dẫu là giao bái [41] phu thê  
“Vẫn cần hợp tuổi, hợp quê, hợp tình  
“Tiểu nhân vốn kẻ hậu sinh  
“Dám xin tiền bối rộng tình xót thương”  
Cười rằng: “Anh rõ vô lương  
“Hỏi xem ai gạ lên giường trước ai  
“Đã yêu đừng kể gái trai  
“Đừng so tuổi tác, đừng nài non tơ”  
Trinh nghe chợt tỉnh cơn mơ  
Dục tình đạo lý bấy giờ mới thông  
Hai người ân ái thong dong  
Tình dù đầu bạc răng long vẫn tình...  
  
Bâng khuâng cơn mộng ba sinh  
Sáng ra Trinh bỗng giật mình nhìn quanh  
Tênh hênh giữa bãi cỏ xanh  
Nào đâu động ngọc, lão tình nào đâu  
Một dòng suối chảy khe cầu  
Một làn sương tựa khói sầu nhẹ vương  
Cảnh như ly khúc Tiêu Tương [42]  
Tình như chinh phụ đêm trường ngóng ai...  
Chợt nghe cộm dưới quần dài  
Móc ra pho sách cùng hai túi vàng  
Một tờ thư gấp gọn gàng  
Nét thần tiên thảo mấy hàng buông lơi  
Viết rằng: “Chót lưỡi đầu môi  
“Yêu như nước chảy sông trôi mới là  
“Dục tình tràn khắp thiên hà  
“Âm dương tụ lại, tuyết hoa dồn vào  
“Yêu nhau trinh bạch thanh cao  
“Yêu nhau như thể khát khao sinh tồn  
“Yêu nhau bằng cả tâm hồn  
“Yêu nhau bằng mắt, bằng lưng, bằng tay  
“Yêu cho mặn ngọt chua cay  
“Yêu cho sóng cuộn, trời đầy bão giông  
“Yêu dài xuân hạ thu đông  
“Người hơn cầm thú, yêu không có mùa [43]  
“Yêu nhau lăn lóc mây mưa  
“Yêu nhau, to mấy cũng vừa cũng xinh...  
“Khá khen trẻ đã có kinh  
“nghiệm yêu đương với làm tình giỏi ghê  
“Đêm qua tỏ mấy ngón nghề  
“Quả là sức đỉa máu dê hơn người  
“Bạc vàng, bí kíp tặng rồi  
“Công danh sự nghiệp một buổi mà nên”  
  
Trinh mừng, lạy địa vái thiên  
Rằng xin ráng sức cơ duyên đạo tình  
Sách kia nhìn lại nguyên hình  
Tiêu đề ghi rõ: “Dục tình cẩm nang”  
Càng xem càng thấy xốn xang  
Càng xem càng hiểu, đạo càng tinh thông  
Bẩy mươi hai thế phượng rồng  
Suy tư từng chữ thuộc lòng từng chương  
Đoạn bày bôi phấn thoa hương  
Đoạn bàn thảo dược cường dương bổ tỳ  
Đoạn lưu ý cách đứng đi  
Cách xoa, cách vuốt, cách di, cách sờ  
Cách đàn hát, cách ngâm thơ  
Cách làm nũng nịu, cách vờ vấn vương  
Hiểu thêm bao cách phấn hương  
Biết thêm bao kiểu âm dương giao hoà  
Ngày ngày ngẫm nghĩ gần xa  
Đêm đêm rèn luyện tay hoa cho rành  
Ba năm thấm thoắt trôi nhanh  
Dục công cái thế chàng đành hạ sơn  
Từ khi chép vượt Vũ môn [44]  
Tiếng lành truyền rộng, tin đồn lan xa  
  
\*\*\*\*\*  
  
Xuân về đào lại nở hoa  
Con gái môi thắm nước da mịn màng  
Tình yêu căng nhựa tuôn tràn  
Hồn si run rẩy cung đàn chơi vơi  
Chiều xuân mưa bụi rơi rơi  
Ngọc Hồ bất chợt thấy đời buồn tênh  
Từ ngày thất tiết cứu Trinh  
Giao hoan chưa thoả nhân tình đã xa  
Nhớ người lệ nhỏ, châu sa.  
Vì tình mắc tội, mẹ cha mắng rày  
Ngẫm đời toàn những đắng cay  
Liều thân cũng định ra tay đôi lần  
Ngặt vì còn đủ song thân  
Ngặt vì chữ hiếu ngàn cân chưa tròn  
Ngặt vì tuổi hãy còn son  
Lòng còn hừng hực, tình còn muốn yêu  
Những khi gió sớm mưa chiều  
Một lần thoả ước nguyện nhiều lần thêm  
Những khi chăn ấm đệm êm  
Nõn nà trằn trọc canh đêm trải dài  
Những khi xem ảnh nghe đài  
Khoả thân nàng lại vật nài nhớ Trinh  
Đời vui sướng nhất chữ tình  
Buồn đau nhất cũng chỉ mình chữ yêu  
  
Một hôm thả gót phiêu diêu  
Trên bờ đê ngắm cánh diều chơi vơi  
Ngọc Hồ bỗng thấy một người  
Mắt đưa lúng liếng, miệng cười làm thân  
Tự xưng họ Mặc tên Cân  
Muốn cùng giao hợp một lần cho quen  
Rằng: “Đừng câu nệ nhỏ nhen  
“Xin nàng mở khoá rút then cho rồi  
“Chân đê chiều tối không người  
“Cỏ xanh làm gối gió trời làm chăn  
“Chung Lăng chén tiễn [45] mấy lần  
“Gối chăn phút chốc thành thân vô cùng”  
Ngọc Hồ nổi giận đùng đùng  
Định dang tay tát vỡ tung mặt dầy  
Nào ngờ khách quá nhanh tay  
Luồn mình cúi xuống tóm ngay tuyết đào  
Một tay khách giữ đôi phao  
Tay kia luồn dưới yếm đào thoả thuê  
Nàng như hoa đẹp chân quê  
Gặp phường ong bướm đê mê rụng rời  
Nhìn Cân ngọc diện sáng ngời  
Thôi đành lòng thử buông lơi cầm chừng  
Hơi thở gấp, mặt đỏ bừng  
Mắt huyền nhắm chặt lệ rưng đôi hàng  
Môi hơi hé mở dịu dàng  
Rung rung bồng đảo mang mang hạ đài  
Cân chưa kịp cởi quần dài  
Chợt nghe tiếng quát bên tai ầm ầm:  
“Khéo sao chọn chỗ gian dâm  
“Ngang nhiên trai gái trao thân giữa đường!”  
Ngọc Hồ tái xám má hường  
Chuyện đà lộ tẩy còn chường mặt ai  
Vết nhơ trước một nay hai  
Liều thân thác xuống Tuyền Đài [46] cho xong  
Nghĩ rồi nhảy vọt xuống sông  
Nước đen [47] lờ lững một dòng buồn tênh  
Cân còn nằm ngửa tênh hênh  
Đã nghe tiếng sóng dập dềnh xa xa  
Xót thương lệ tự chảy ra  
Mối ân tình ấy thôi đà kiếp sau  
Quan Tư Đồ quá đớn đau  
Chưa lời sinh biệt đã câu tử lìa  
Vừa thương con gái tái tê  
Vừa sai lùng bắt Cân về tống giam...  
  
Trên đời lắm chuyện trái ngang  
Ngọc Hồ trôi đến Bình Khang thì dừng  
Một bà lão sống ven rừng  
Thấy nàng còn sống vui mừng khôn nguôi  
Thân già một bóng đơn côi  
Từ nay có đứa con nuôi, đỡ buồn.  
  
\*\*\*\*\*  
  
Trường giang sóng vỗ dập dồn  
Dân chài tay kéo lưới dồn cá xa  
Chợ chiều họp bến Hoàng Hoa [48]  
Bán mua tấp nập kẻ ra người vào  
Một thanh niên rõ to cao  
Thịt săn cuộn chắc, lông mao rậm dày  
Phùng môi, trợn mắt, dang tay  
ầm ầm thét lác giữa ngay chợ chiều  
Một nàng con gái mỹ miều  
Yếm đào xộc xệch váy điều so le  
Khuôn mai đầy vẻ tái tê  
Thân ngà run rẩy, mặt nghê bơ phờ  
Trinh đang dạo bước thẩn thơ  
Giữa đường gặp chuyện ngẩn ngơ bật cười  
Rằng: “Trông cơ bắp tuyệt vời  
Mà sao bụng dạ hẹp hòi tiểu nhân”  
Thanh niên tức giận vô ngần  
Sẵn đao giắt ở cặp quần, rút ra  
Trinh cười: “Sống chết chẳng qua  
“Sống là mộng ảo, chết là gió bay  
“Đời người ngắn một gang tay  
“Sống sao cho khỏi dứt day tâm hồn  
“Việc gì cả giận mất khôn  
“Nam nhi ai lại đánh lộn nữ nhi...”  
Thanh niên biến sắc tức thì  
Vội co đôi cật [49], vội quì đôi chân  
Dập đầu: “Khẩu khí cao nhân  
“Đem so giọng lưỡi phàm trần khác xa  
“Đệ con nhà đại phú gia  
“Tuổi là hăm bốn, hiệu là Thẩm Du  
“Say sưa phim ảnh dâm thư  
“Thanh lâu, kỹ viện thân như người nhà  
“Trời sinh vốn khiếu giăng hoa  
“Lại cho của ấy gấp ba người thường  
“Đêm ngày thưởng nguyệt đùa sương  
“ăn chơi có tiếng nhất phường Đồng Xuân  
“Bữa nay tương kiến cao nhân  
“Mới hay danh tiếng xa gần gió mây  
“Đệ xin bái lạy làm thầy  
“Xin theo học đạo, tối ngày có nhau”  
Trinh rằng: “Dầu trước dầu sau  
“Cũng từ mang nặng đẻ đau mà thành  
“Cũng rồi một nắm cỏ xanh  
“Đệ đừng câu nệ chức danh làm gì”  
Du rằng: “Dạ đã tạc ghi  
“Bấy lâu hư hỏng cũng vì vô duyên  
“Tơ thừa xin chút chân truyền  
“Gối chăn sành điệu, thần tiên khác nào”  
Trinh rằng: “Dục học thâm cao,  
“Cho ra tình nặng, nhận vào ân sâu  
“Kim đâm vào thịt thì đau  
“Thịt đâm vào thịt nhớ nhau suốt đời  
“Anh hùng dũng mãnh tuyệt vời  
“Cũng là nhỏ bé trong môi nhân tình  
“Thiên tài trác tuyệt thông minh  
“Cũng là ngờ nghệch bên mình mỹ nhân...”  
Thầy trò ý hợp tình thân  
Say sưa đàm đạo đến gần nửa đêm  
  
\*\*\*\*\*  
  
Heo may nhuộm lá vàng thêm  
Lìa cành gió thổi xuống thềm thanh lâu  
Bình Khang quen lối vó câu  
Dập dìu công tử giải sầu ca nhi  
Bao năm chôn gói xuân thì  
Một đêm biết mấy người đi kẻ về  
Ngỡ ngàng gió nội hương quê  
Tao nhân đâu dám ngẫm về tà dâm  
Chị em kỹ nữ đồng tâm  
Ngón nghề thi hoạ sắt cầm đều hay  
  
Chiều thu gió mát hây hây  
Linh San tiếp khách gốc cây Đinh hoàng  
Khách rằng: “Trước lúc đồng sàng  
“Xin cho nghe một bản đàn Nam Quân [50]”  
Linh San chậm rãi khoả thân  
Ôm đàn gẩy khúc Vũ Tần Phong Hoa [51]  
Tiếng vui rạo rực gần xa  
Tiếng buồn li biệt Bá Nha, Tử Kỳ [52]  
Tiếng nghẹn ngào buổi phân ly  
Tiếng hoan lạc phút vu qui kéo dài  
Tiếng cao réo rắt tai ngoài  
Tiếng trầm u uẩn ngân dài tai trong  
Ngực căng ép hộp đàn cong  
Nhũ hoa nén lại núm hồng rung rung  
Tay măng khéo léo lạ lùng  
Ngón dài khoan nhặt từng cung phím hờ  
Khách nghe lòng những ngẩn ngơ  
Ngẫm rằng: “Bốn khúc bao giờ gẩy xong?”  
Tình càng chờ đợi càng mong  
Càng khêu gợi những đường cong mỹ miều  
Mặc lòng, nhạc vẫn phiêu diêu  
Mà trăng dần sáng, bóng chiều dần tan  
Tay thon vẫn mải mê đàn  
Nàng như quên cuộc truy hoan sắp rồi  
Khách bèn vừa đứng vừa ngồi  
Vừa nghe, vừa ngắm, vừa cười, vừa rên  
Bao nhiêu đau đớn ưu phiền  
Theo dòng nhạc khúc chảy liền ra sân  
Trên làn da mịn trắng ngần  
Có hơi lưu thuỷ phù vân đôi dòng...  
  
Canh ba nàng gẩy đàn xong  
Vườn khuya bóng lẻ tiếng thông rì rào  
Tìm quanh khách thấy đâu nào  
Tiền boa đã kẹp sẵn vào sách thơ  
  
\*\*\*\*\*  
  
Một ngày quán chủ bước vô  
Rằng: “Đây tân nữ Ngọc Hồ mới qua  
“Nhờ chị em giúp gần xa  
“Ngón nghề truyền hết mới là tri âm...”  
Một nàng áo vải quần thâm  
Sắc xuân mơn mởn ngang tầm Linh San  
Mắt nai hoen lệ chứa chan  
Hình dong thây lẩy, dung nhan bơ phờ  
Linh San nhác thấy Ngọc Hồ  
Chị em run rẩy ôm vồ lấy nhau  
Nửa mừng rỡ, nửa tủi đau  
Trớ trêu Hợp Phố tụ châu [53] chốn này  
Ngọc Hồ rơi lệ giãi bày  
Căn nguyên câu chuyện từ ngày cứu Trinh:  
“Liều thân tự tử một mình  
“Rồi bà lão vớt nên tình mẹ con  
“Thương yêu bền nghĩa keo sơn  
“Ruột già thân thiết còn hơn người nhà  
“Bốn mùa thấm thoắt trôi qua  
“Lên cơn hen cấp lão bà ra đi  
“Vay tiền trả nghĩa tử ly  
“Lo tròn đạo hiếu nàng đi bán mình...”  
Linh San thổn thức tâm tình  
Chọn lời an ủi linh tinh một hồi  
Rằng: “Em tới chốn đây rồi  
“Bẽ bàng cứ gạt lệ cười là xong”  
  
Thời gian cách mặt xa lòng  
Ngọc Hồ quen chuyện bướm ong đi về  
Dục tình nàng vốn đam mê  
Dẫu là tủi hận chẳng hề oán than  
Khách chơi thù tiếp nhẹ nhàng  
Nghề chơi tỏ được muôn vàn lối hay  
Cuộc chơi giữ trọn đắm say  
Khách về lưu luyến vơi đầy phòng loan  
Sông dài trôi nổi thuyền lan  
Buồn vui gửi lại tiếng đàn câu thơ  
  
\*\*\*\*\*  
  
Từ khi trốn lệnh Tư Đồ  
Mặc Cân chìm nổi giang hồ lênh đênh  
Chông gai dặm bước gập ghềnh  
Nhiều hôm trăn trở buồn tênh khóc thầm  
Thân trai cường tráng đa dâm  
Mộng tình bí bách sầu câm nghẹn lời  
Tay trơn bụng đói rã rời  
Đói tình còn khổ bằng mười đói ăn  
  
Một đêm đương lúc sáng trăng  
ánh vàng nhuộm cỏ sương giăng mịt mùng  
Cân đang não dạ não lòng  
Sầu thơ muốn phát từ trong ra ngoài  
Lều tranh cửa đóng then cài  
Đột nhiên thơm nức hương nhài lâng lâng  
Một nàng thiếu nữ khoả thân  
Nõn nà như ngọc trắng ngần như hoa  
Mịn màng tươi mát thịt da  
Đùi thon mỹ lệ nhũ hoa điểm hồng  
Chỉ hiềm thấp thoáng sau mông  
Hình như có một chùm lông rất dài  
Quả nhiên đuôi mọc ra ngoài  
Thoạt trông đã biết là loài hiếu dâm  
Mặc Cân chưa kịp định tâm  
Đã nghe hồ nữ thì thầm bên tai  
“Đêm nay một gái một trai  
“Xin chàng hãy thử ra oai xem nào”  
Cân nghe xúc động dạt dào  
Hồ ly thì có khác nào gái tơ  
Ngẫm rồi hắng giọng đọc thơ  
Vừa tuôn ý ngọc, vừa sờ thoả thuê  
Hồ ly thích chí đê mê  
Miệng cười lơi lả, thạch kê [54] ngoáy tròn  
Điêu Ly vũ điệu mê hồn  
Cân cùng hồ nữ lưng dồn tay đưa  
Sải chân theo nhịp mây mưa  
Vừa xoay vừa cởi áo thừa quần trong  
Ngoài vườn mưa nhỏ long tong  
Trong nhà tình thuỷ đôi dòng chảy ngang...  
  
Canh tư gà bỗng gáy vang  
Hồ ly thỏ thẻ oanh vàng bên tai:  
“Tuy rằng vừa lớn vừa dài  
“Vừa to cơ bắp, vừa tài Điêu Ly  
“Nhưng xem ra chốn Bạch mi  
“Một mình thoả nguyện còn gì gối chăn  
“Chàng nên học đạo vài năm  
“Bữa mai là đúng ngày rằm tháng ba  
“Đợi khi nắng khuất bóng tà  
“Trinh Tùng chàng nhớ chạy ra nhận thầy...”  
Dứt lời nàng vội biến ngay  
Lông đuôi vừa rụng bám đầy chăn hoa  
  
\*\*\*\*\*  
  
Trinh Tùng nhân tiết tháng Ba  
Cùng Thẩm Du dạo bước qua ngõ Đào  
Xảy đâu thấy một anh hào  
Mặt mày tuấn tú chân cao lưng dài  
Thấy Trinh bước đến vái dài  
Rồi rung đùi nhẩy múa bài Điêu Ly  
Miệng cao giọng khúc Xuân Qui [55]  
Tiếng ca xuất quỉ, dáng đi nhập thần  
Trinh Tùng không chút ngại ngần  
Quần đùi áo lót dần dần cởi ra  
Nhún chân theo nhịp năm ba  
Quay cuồng vũ điệu Tố Nga đồng sàng  
Chàng kia đứng lặng bàng hoàng  
Thẹn thùng nước mắt đôi hàng long lanh  
Rằng: “Bấy lâu chỉ nghe danh  
“Đâu ngờ tài lực tinh anh vô ngần  
“Tiểu nhân họ Mặc tên Cân  
“Lòng thành năm tấc xin dâng theo hầu  
“Dặm trường tiếp nối vó câu  
“Quyết không quản ngại rừng sâu núi dài”  
Trinh cười: “Đệ nói chẳng sai  
“Mỗi người chỉ thạo một vài tuyệt chiêu  
“Sức mòn tài lẻ phiêu diêu  
“Một thân lập nghiệp xem chiều hơi khoai  
“Sao bằng sát cánh kề vai  
“Thầy trò dồn sức chí trai tung hoành  
“Hữu duyên tương ngộ đã đành  
“Vô duyên thiên lý cũng thành tri âm”  
Thẩm Du nắm chặt tay Cân  
Rằng: “Gặp nhau mới một lần đã yêu  
“Đồng môn, đồng giới, đồng liêu  
“Từ đây huynh đệ sắt tiêu [56] đồng lòng”  
Mặc Cân xúc động vô cùng  
Đầm đìa nước mắt đôi dòng chảy xuôi  
Thề rằng: “Ghi nhớ khôn nguôi  
“Thân này xin gắng một buổi báo ân”  
  
Từ khi có được Mặc Cân  
Trinh Tùng như hổ thêm chân thêm đầu  
Như rồng thêm cánh thêm râu  
Oai phong giữa chốn thanh lâu nhà hàng  
Sáng ôn lý thuyết đàng hoàng  
Chiều chiều lại tới Bình Khang thực hành.  
  
\*\*\*\*\*  
  
Một lần gió mát trăng thanh  
Thầy trò ba kẻ xuất hành chơi đêm  
Tiếng ve rên rỉ buồn thêm  
Sương sa đọng những hạt mềm trong veo  
Người đi bóng đổ trăng theo  
Cây buồn xao lá suối reo rì rào  
Hoa đêm hương toả ngạt ngào  
Ngỡ như hương phấn má đào tiên nga  
  
Bỗng nghe tiếng hát từ xa  
Nửa như tiếng thở, nửa là tiếng rên  
Từng cơn ai oán ưu phiền  
Ai nghe cũng phải bật lên khóc thầm  
Thầy trò kinh ngạc dừng chân:  
Dưới trăng trắng nõn khoả thân hai nàng  
Cân, Du định tới liên sàng  
Trinh cười ngăn lại: “Vội vàng mà chi  
“Rõ là uẩn khúc điều gì  
“Xem ra oan khuất xuân thì cả đôi”  
Nói rồi hắng giọng liếm môi  
“Hai nàng cho hỏi đôi lời được chăng?”  
Giật mình ôm kín ngực măng  
Hai nàng kinh hãi bàng hoàng ngoái trông  
Thẹn thùng khép nép đôi mông  
Đột nhiên chết lặng. Thật không ai ngờ!  
Ba thầy trò cũng sững sờ...  
Dưới trăng tỉ muội Ngọc Hồ, Linh San!  
  
Trinh Tùng lệ nhỏ chứa chan  
Lại gần ghì xiết hai nàng vào tay  
Nụ hôn kèm cả đắng cay  
Cả thương xót lẫn vơi đầy nhớ nhung  
Phút đoàn viên thật lạ lùng  
Hai nàng cảm động rưng rưng nghẹn ngào  
Nước đâu từng đợt tuôn trào  
Hương tình ngát toả dạt dào từng cơn  
Trinh rằng: “Ta vẫn nghe đồn  
“Hai nàng bày bán thịt lợn đâu đây  
“Nhớ tình chăn gối mưa mây  
“Vào Bình Khang hỏi mấy ngày chẳng ra  
“Tưởng rằng bướm đã bay xa  
“Trách mình phận bạc, ngẫm mà vô duyên  
“Nay Lưu Nguyễn lại gặp tiên  
“Thật là thoả những ước nguyền bấy lâu”  
Hai nàng thổn thức lệ châu  
Nhắc từng chuyện cũ buồn đau thế nào:  
“Kiếp hồng nhan, phận má đào  
“Lỡ chân cùng lạc bước vào Bình Khang  
“Ngỡ đường hoan lộ thênh thang  
“Đâu hay sỏi ngọc, thau vàng mông lung  
“Phường khinh bạc lắm như sung  
“Chính nhân quân tử muốn lùng chẳng ra  
“Bàn đi tính lại đêm qua  
“Chị em quyết bỏ trốn xa vũng lầy  
“Thoát rồi thoả chí gió mây  
“Xé tan y phục mừng ngày thái lai  
“Ông trời có mắt chẳng sai  
“Nay duyên kỳ ngộ, đây bài hoàn lương  
“Từ rày đắm đuối yêu thương  
“Thuỷ chung dù có phong sương dãi dầu”  
  
Mặc Cân bước tới cúi đầu  
Cố nhân tình cũ nhận nhau một hồi  
Rằng: “truân chuyên đã qua rồi  
“Từ nay loan phượng kề môi ấp lòng  
“Từ nay chắp mối tơ hồng  
“Nối tình dang dở bến sông hôm nào...”  
  
Thẩm Du e thẹn định chào  
Nhưng vì thương cảm nghẹn ngào lệ rơi  
Hồi lâu không thốt nên lời  
Miệng hoa nở một nụ cười ngô nghê  
Tay cầm vạt áo vân vê  
Lát rồi cất giọng tái tê ôn tồn  
“Vẫn nghe danh nổi như cồn  
“Bữa nay mới được thấy mặt giai nhân  
“Quả là quyến rũ vô ngần  
“Mịn hơn hoa hậu, tiểu nhân xin thề...”  
  
Lời yêu trao đổi chán chê  
Lệ thương nhỏ ướt dầm dề cỏ xanh  
Trinh rằng: “Tình cũ chân thành  
“Hãy cùng ca khúc đồng thanh liên sàng”  
Năm người phấn khởi hân hoan  
Yêu nhau dưới ánh trăng vàng lung linh  
Năm thân chung một thể hình  
Năm hồn hoà một khối tình bao la  
Tay chân lẫn lộn thịt da  
Này là lá thắm, này là cỏ non  
Này là ngõ hẻm cuối thôn  
Này là đại thụ dập dồn phong ba  
Này là nhũ ngọc tuyết hoa  
Này là suối ngọt chảy ra từng dòng...  
  
Cuộc yêu kéo đến rạng đông  
Yến oanh rũ cánh tỉa lông một hồi  
Tình còn vương vấn đầu môi  
Dục còn khắc khoải đầy vơi trong lòng  
Năm người xuống tắm suối trong  
Rồi lên nằm giữa cánh đồng nghỉ ngơi  
Trên cây chim hót vang trời  
Cỏ hoa rực nắng, mây trôi lững lờ  
Mấy nhành liễu rủ lơ thơ  
Bướm vàng xao lượn như mơ, dập dồn...

**Thay lời kết**  
Thật ra tác phẩm chưa dừng ở đây – cảnh đoàn viên của năm nhân vật chính, mà còn có đoạn kết với chừng hai, ba trăm câu thơ, lời lẽ uyển chuyển sâu sắc, ý tứ khiêm nhã diệu ảo. Hiềm nỗi lúc ông chú đẻ ngâm đoạn này cũng là lúc bản ngã cùng giai nhân cao hứng giật mình, nên đột nhiên thi mạch trở nên hỗn độn mơ hồ không thể nắm bắt được.  
  
Sau này trong nhiều đêm đông giá lạnh, mưa phùn rả rích, bản ngã ân hận nghẹn ngào vì sự giật mình không đúng lúc, thắp bạch lạp ngồi vắt óc gắng nhớ lại từng lời vàng ý ngọc. Than ôi thẩy đều là vô ích. Vài lần bản ngã chèo thuyền ngược dòng Canh La về thượng nguồn, mong tìm lại được dấu tích cố nhân. Hỡi ôi bóng người xưa như hạc nội mây ngàn, phiêu diêu biết nơi nao mà tìm.  
  
Cũng đôi lần bản ngã liều thân bắt chước lối hành văn, vận dụng tính logic của mạch truyện mà cố bịa ra một đoạn kết cho hoàn chỉnh, kiểu như thế này:  
  
“Để cho nhân loại trường tồn  
Ông xanh kia ghép thịt hồn với nhau  
Thế rồi mãi mãi về sau  
Gái trai liên tục sướng - đau vì tình...”  
  
Hoặc như:  
  
“Yêu nhau muôn sự ở hồn  
Yêu nhau chẳng kể là khôn hay dài (dại)  
Yêu nhau chẳng kể ngày mai  
Trời sinh hồn – xác miệt mài yêu nhau...”  
  
Nhưng đều cảm thấy chúng dớ dẩn, quê mùa, kệch cỡm và trống rỗng, nếu ghép vào hẳn sẽ xúc phạm đến giá trị của nguyên tác lắm lắm. Thật giống như khi ca sĩ nửa mùa HK định viết thêm chương cuối cho bản “Giao hưởng hành khất” của Phrystomum, điêu khắc gia nghiệp dư TS muốn tái tạo lại bắp chân cho tượng thần Ethasiar ở Lantica, hay đơn giản hơn, giống như ông QS đòi bỏ hành đập trứng vào bát phở chay – món đặc sản gia truyền của nhà họ Bàn này vậy.  
  
Vì thế mà bản ngã trước xin độc giả lượng thứ cho sự thiếu sót, sau đành nhớ đến đâu ghi lại đến đó, chỉ dám chú giải thêm dăm ba câu ngờ nghệch, chứ tuyệt nhiên không dám sửa vào nguyên tác dù là một chữ. Còn đoạn kết quyết để ngỏ đó, ngõ hầu dành cho độc giả, mỗi người đều có một nhãn quan về chuyện phòng the, tự suy ngẫm mà phán đoán cho riêng mình một kết cục.  
  
Ngoài ra, nếu ai đó may mắn tình cờ bắt gặp một căn nhà sàn giữa chốn thâm sơn cùng cốc nơi thượng nguồn sông Canh La, bên trong có ông chú đẻ đang cao giọng ngâm thơ cùng một nàng con gái xinh đẹp mình vận độc chiếc áo pun trắng ngắn tay màu cam, thì xin làm ơn chuyển hộ bản ngã lời chào trân trọng tới ông chú đẻ và nụ hôn cho giai nhân, và đặc biệt đừng quên photocopy hay chép lại giùm đoạn kết để bổ khuyết cho tác phẩm vốn dĩ đã rất hoàn thiện này.  
  
  
Bàn Tải Cân  
Chú thích:  
[1] Tứ này mượn của con trai bạn tôi, năm nay 3 tuổi.  
  
[2] Bình Khang: tên một phường ở kinh đô Trường An, đời Đường, nơi có nhiều thanh lâu kỹ viện. Được dùng để chỉ nơi ở của kỹ nữ nói chung.  
  
[3] Đàn Tinh: còn gọi là Tinh Cầm hoặc đàn sao, một loại đàn bằng gỗ sến, không có dây, không có phím, hay được chơi đệm cho vũ điệu Điêu Ly. Xem thêm tích Điêu Ly.  
  
[4] Tay hổ chân mèo: đời Tống có Trương Tiêu Sư nổi tiếng về ngạch buôn lụa. Có lần nước sông Hoàng Hà dâng cao, giá lụa giảm mạnh, Trương dốc hết gia tài ra mua tích trữ, về sau vốn một lãi trăm. Tương truyền họ Trương có đôi chân nhanh như mèo và đôi tay mạnh mẽ như sư tử.  
  
[5] Đèo Mai Hoa: tên một đèo trên núi Hành sơn thuộc tỉnh Lạc dương, nơi diễn ra Lạc dương kỳ anh hội của Văn Ngạn Bác đời Tống. Về sau nghĩa bóng dùng để chỉ nơi ở ẩn của các bậc kỳ nhân dị tướng.  
  
[6] Vân vũ: mây mưa. Lời tựa bài phú Cao đường của Tống ngọc, thuật việc vua nước Sở đến chơi Cao đường, mộng thấy nữ thần núi Vu Sơn dâng chăn gối, trên có khí mây sớm (triêu vân), dưới có nước mưa nguồn (sóc vũ). Từ đó vân vũ, mây mưa, Vu Sơn, giấc Cao đường dùng để chỉ việc trai gái gặp gỡ, ân ái với nhau.  
  
[7] Tố Nga: Chỉ người con gái đẹp. Tương truyền Thường Nga lừa lúc chồng là Hậu Nghệ hái rau tiêu, lấy trộm thuốc trường sinh bất lão, trốn lên cung trăng. Hậu Nghệ biết được giương cung bắn đồng thời 3 mũi tên đỏ, xanh, lục (RGB). Ngặt vì xa quá nên không trúng. Màu sắc 3 mũi tên hợp thành sắc trắng nên gọi là Tố nga.  
  
[8] Bến Hà Châu: Nói về việc vợ chồng tốt đôi vừa lứa. Nguyên gốc là một bài thơ trong Kinh Thi:  
  
Quan quan thư cưu  
Tại hà chi châu  
Yểu điệu thục nữ  
Quân tử hảo cầu  
  
  
[9] Kinh thoa bố quần: Thoa cài tóc bằng gai cây kinh, quần bằng vải thô ráp. ý nói cảnh nghèo khó không thoát ra được.  
  
[10] Ngưu lang, Chức nữ: Chức nữ là cháu trời, được gả cho Ngưu Lang làm nghề chăn trâu. Hai vợ chồng ân ái nhau suốt ngày, việc công làm không trọn. Bị phạt đầy mỗi người một bờ sông Ngân hà, hàng năm chỉ được gặp nhau một lần vào đêm thất tịch (mồng bảy tháng bảy).  
  
[11] Sao Câu: là ngôi sao sáng nhất trong đám tinh vân Con Cua (M87), cách chúng ta khoảng 1,5 tỷ năm ánh sáng. Có giả thuyết rằng đây là một vụ nổ sao siêu mới (Supernova) từ một ngôi sao mẹ có khối lượng gấp 4 lần mặt trời. Sách Thiên Văn cho rằng ứng với sao này là những nhân vật đào hoa cái thế.  
  
[12] Liên sàng: Nhiều giường ghép lại với nhau, nhiều người cùng nằm chung giường. Nghĩa bóng: nhiều người cùng tham gia vào một cuộc giao hoan.  
  
[13] Tu mi: bậc mày râu, ám chỉ phái mạnh.  
  
[14] Phan An, Tống Ngọc: Tương truyền là hai người có dung nhan đẹp nổi tiếng thời nhà Tống. Sau không làm nên được nghiệp lớn vì quá đẹp.  
  
[15] Lương đống: xà cột. Nghĩa bóng để chỉ những người có tài kinh bang tế thế.  
  
[16] Thất Công: Tên một trước tác nổi tiếng của Vũ Văn Lâu (378-385), viết về Bang chủ cái bang Hồng Thất Công. Tổng cộng mười vạn chữ, chia làm 30 đoản thiên và năm trường thiên. Dùng để chỉ các tác phẩm văn học lớn nói chung.  
  
[17] Một bước hai câu: Tương truyền Tào Thực đời hậu Hán có tài ứng tác một bài thơ lục bát tám câu trong vòng bảy bước chân. Nay Trinh Tùng một bước làm được hai câu là tài hơn Tào Thực vậy.  
  
[18] Cung Thương: Hai âm đứng đầu trong ngũ âm. Cung là tiếng thấp, đục, chậm, còn gọi là tiếng thổ. Thương là tiếng hơi thấp, hơi đục, hơi mau, gọi là tiếng kim. “Đêm thanh lựa tiếng cung thương một bài” (Tây sương ký)  
  
[19] Hồ tinh: giống cáo thành tinh. Để mê hoặc đàn ông thường hay biến thành các cô gái đẹp, duy có cái đuôi là không giấu được. ở Bình khang có nhiều hồ đến nỗi các quí ông trước khi trăng gió thường phải sờ đuôi các nàng để kiểm tra xem có phải là hồ ly không.  
  
[20] Hoan lộ: phương thức để đạt được hoan lạc tối đa trong cuộc sống. Tránh nhầm với hoạn lộ là đường công danh, sự nghiệp.  
  
[21] Cam lộ: nước sương ngọt.  
  
[22] Tơ hồng: cuộn dây tơ đỏ Nguyệt lão dùng để se duyên cho những đôi uyên ương.  
  
[23] Vu qui: về nhà chồng, chỉ lễ cưới. Kinh Thi có câu: “Chi tử vu quy”.  
  
[24] Cử án tề mi: nàng Mạnh Quang khi dọn cơm cho chồng là Lương Hồng thường nâng khay lên ngang mày (cử án tề mi), không dám ngẩng mặt lên nhìn. Người đời ai cũng khen là vợ thảo dâu hiền.  
  
[25] Tri âm: hiểu tiếng đàn, chỉ người tri kỷ. Xem thêm tích Bá Nha, Tử Kỳ.  
  
[26] Ngựa Hồ: giống ngựa ở phương Bắc, chân to, bờm rộng. Nổi tiếng chạy khoẻ. Xích Thố của Quan Vân Trường ngày xưa cũng xuất xứ từ giống ngựa này.  
  
[27] Thuốc mật, roi bồ: thuốc ngọt như mật, uống rất ngon, roi bằng cỏ bồ, đánh không đau. Chỉ sự đe doạ bên ngoài, mang tính thị uy là chính.  
  
[28] Kim ô: quạ vàng, chỉ mặt trời.  
  
[29] Xiết trửu, kim kê, chì sôi, mỡ dê: các dụng cụ nhục hình, các phương thức tra tấn thời trung cổ.  
  
[30] Ô qui: con rùa đen. Ngày xưa quan niệm loài rùa đen thường háo dâm, thành ra văn học dùng từ này để chỉ những kẻ ưa chuyện chăn gối. Đặc biệt trong các giai tác của Kim Dung tiên sinh, các tay hảo hán thường rủa nhau là đồ rùa đen, coi đó là câu xúc phạm ghê gớm.  
  
[31] Ngọc bôi: chén ngọc. Tương truyền Phong Cát Chẩn tu đắc đạo, thường uống rượu thịt chó ở ven sông. Uống xong lại ném chén ngọc xuống làm thuyền bơi qua sông. Thiên hạ rất phục.  
  
[32] Hải án hà thanh: Biển lặng sông trong, chỉ cảnh thái bình thịnh vượng.  
  
[33] Bạn đồng sàng: bạn cùng giường, chung chăn gối.  
  
[34] Lưu Nguyễn: Xưa Lưu Thần và Nguyễn Thiện vào núi Thiên Thai hái thuốc, gặp hai nàng con gái (thực ra là hai nàng tiên) mời về nhà ân ái. Đến khi quay về nhà thì con cháu đã đến đời thứ bảy, muốn quay lại cũng không tìm thấy lối vào nữa.  
  
[35] Đào Nguyên: tên ngọn núi ở phía Tây Nam tỉnh Hồ Nam. Dưới núi có động Đào Nguyên, được kể trong bài Đào Hoa Nguyên ký của Đào Tiềm. Dùng để chỉ nơi có cảnh đẹp, người đẹp ở, cuộc sống hạnh phúc, sung sướng, hoặc cõi tiên. Lời bài hát Thiên Thai: “Tiếng ai hát chiều nay vang lừng trên sóng, nhớ Lưu Nguyễn ngày xưa lạc tới Đào Nguyên...”  
  
[36] Môi xanh, môi nâu: thời Đại Đường nước Thổ Lồ Phồn và Cao Ly (Hàn quốc hiện nay) chảy máu mỹ nữ sang Trung Nguyên rất nhiều. Con gái nước Thổ Lồ Phồn thường có thói quen tô môi son màu xanh. Con gái Cao Ly lại hay dùng son nâu hoặc thẫm màu. Truyền thống này còn được áp dụng đến ngày nay.  
  
[37] Cân: cân đây là cân ta, hai cân rưỡi ước chừng không nhiều, chỉ khoảng 1kg.  
  
[38] Đỉnh chung: ngày xưa nhà vua ghi công trạng cho bề tôi vào vạc và chuông, gọi là đỉnh chung. Dùng để chỉ những đồ vật có giá trị cả về mặt vật chất lẫn tinh thần.  
  
[39] Mát xoa (Massage): theo từ điển tiếng Pháp là sự xoa bóp, có tác dụng nhuận tràng, tiêu khí, cân bằng âm dương. Rất phát triển ở các nước Châu á. Massage thường được dùng kết hợp với các loại thảo dược như dầu xả, ngải cứu, bạc hà, tạo nên cảm giác mát lạnh như đứng dưới một thác nước, nên mới có tên gọi mát xoa.  
  
[40] Điêu Ly: tên một vũ khúc do Sư Thoan thời Thần Nông sáng chế. Vũ công khi múa phải dần dần cởi bỏ y phục, cho đến khi hoàn toàn khoả thân. Về sau có nhiều biến thể của điệu múa này, đặc biệt đến thế kỷ XIX có một nhánh truyền sang Châu Âu tạo thành thể loại Striptease rất được ưa chuộng.  
  
[41] Giao bái: theo thủ tục cưới xin ở Trung Quốc, cô dâu chú rể trước bái gia tiên, sau bái tứ thân phụ mẫu, sau rồi mới giao bái và giao hoan.  
  
[42] Tiêu Tương: nơi phân nhánh của hai con sông Tiêu và sông Tương ở Kim Lăng, Hồ Nam, Trung Quốc. Tượng trưng cho sự li biệt. Thơ Vương Xương Linh:  
  
Kinh môn bất kham biệt  
Huống nãi Tiêu Tương thu  
  
  
[43] Yêu không có mùa: Về vấn đề này hiện nay có một số công trình nghiên cứu chứng minh rằng con người hứng tình giao hoan bốn mùa là do ăn thức ăn nấu chín. Nhà sinh dục học người Nhật Kurasiota đưa ra dẫn chứng là ở châu Phi có bộ tộc Kipa ăn toàn thịt sống, các quan sát khoa học cho thấy họ chỉ giao hợp liên tục vào thượng tuần tháng ba.  
  
[44] Vũ môn: Nằm ở thượng lưu sông Hoàng Hà, giữa huyện Hà Tây tỉnh Sơn Tây và huyện Hàn Thành tỉnh Thiểm Tây (Trung Quốc). Nơi đó có mỏn đá có hình như cái cửa do vua Vũ nhà Hạ xây dựng, gọi là Vũ môn. Tương truyền cứ vào tiết tháng ba cá chép tập trung tại đây thi vượt qua Vũ môn, con nào vượt qua được thì hoá thành rồng. Văn học dùng để chỉ sự thành đạt hoặc giác ngộ.  
  
[45] Chung Lăng chén tiễn: Xưa La ẩn đi thi qua bến Chung Lăng, gặp nàng Kiều Vân Anh vốn là ca kỹ, bèn cùng nhau giao hoan ở ngay bến sông. Khi chia tay nâng chén hẹn ngày vinh qui bái tổ. Sau mười hai năm La ẩn thi đi thi lại mà không đỗ, qua lại bến sông xưa thấy Vân Anh vẫn chưa lấy chồng, bèn bỏ thi mà ở lại kết tóc se duyên cùng nàng.  
  
[46] Tuyền Đài: tức âm phủ (cùng nghĩa với Hoàng Tuyền, Cửu Tuyền, suối vàng, nơi chín suối...)  
  
[47] Nước đen: tình trạng ô nhiễm ở các con sông hiện giờ đã ở mức báo động. Các phân tích hoá học cho hay trong một gram nước sông Cự Lương phía bắc tỉnh Hà Tây có tới 0,28 gram đioxit carbon, 2,53 gram các hợp chất lưu huỳnh, 0,012 gram chất thải phóng xạ...  
  
[48] Hoàng Hoa: tên một thiên trong Kinh Thi, kể về việc vua nhỏ lệ tiễn đưa sứ thần. Còn có nghĩa là nơi đồn thú xa xôi. Tuy vậy địa danh được miêu tả ở đây là bến Hoàng Hoa trên sông Trường Giang, nơi có chợ Hoàng Hoa Thị nổi tiếng về thuỷ sản. Tương truyền Hoàng Hoa thị có món gỏi tôm đặc biệt, được chế biến từ thịt cá ngừ khiến thực khách rất khoái khẩu.  
  
[49] Co đôi cật: Trong tuyệt kỹ của một vài môn phái võ lâm, khi nguy cấp hay sợ hãi võ sư có thể đưa hai tinh hoàn ẩn vào trong bụng, nhằm tránh va chạm. Nhưng thật ra việc co đôi cật là bản năng tự vệ bình thường của con người, nhà văn rừng rú Tzducoc có kể trong hồi ký rằng một lần ông bị voi châu Phi đuổi gấp, sợ hãi chạy thúc mạng, khi thoát hiểm sờ xuống dưới thì thấy không còn gì nữa. Phải hai ba ngày sau mới phục hồi như cũ.  
  
[50] Khúc Nam Quân: khúc tình ca nổi tiếng về độ ngắn, cả thẩy chỉ gồm 2 nốt 1 nhịp, tả tâm trạng tha hương của người thiếu nữ phương Nam.  
  
[51] Khúc Vũ Tần Phong Hoa: khúc nhạc lớn thời tiền sử, do Sư Thoát sáng chế để phục vụ công tác trị thuỷ. Gồm 4 chương: Daso Allegro, Ajinomoto du Rondo, Lego Allegretto và Viagra Adagio. Mỗi chương kéo dài một giờ ba khắc, đặc biệt chương 2 (Ajinomoto du Rondo) có thể kéo dài tuỳ ý phụ thuộc tâm trạng người chơi. ở đây có sự hiểu lầm: khách yêu cầu chơi khúc Nam Quân nhưng Linh San lại chơi khúc Vũ Tần Phong Hoa.  
  
[52] Bá Nha, Tử Kỳ: Bá Nha chơi đàn thiên hạ không khen không chê, duy có Tử Kỳ khi nghe xong cứ tấm tắc khen mãi, Bá Nha lấy làm cảm động mà coi tử Kỳ là tri âm (tri âm có nghĩa là hiểu tiếng đàn, cũng là từ có nguồn gốc từ tích này). Sau Tử Kỳ gặp tử nạn, Bá Nha bèn đập đàn mà than rằng: “Tử Kỳ chết đi ta còn chơi đàn làm gì nữa”. Văn học dùng tích này để chỉ người tri kỷ.  
  
[53] Châu về Hợp Phố: Xưa quận Hợp Phố nổi tiếng nhiều ngọc quí, dân thường đi mò ngọc đổi lấy lương ăn. Do chính sách cai trị của tham quan, ngọc lần hồi bỏ đi hết. Sau quan Thái thú Mạnh Thường về loại bỏ các tệ nạn, thương dân như con, ngọc lại trở về nhiều như xưa.  
  
[54] Thạch kê: Là một bộ phận trên cơ thể của Hồ tinh, dưới rốn 3 thốn (ở người không có bộ phận nào tương tự), khi hưng phấn thường ngoáy tròn. Thạch kê giống như thẻ căn cước của loài Hồ, càng to thì càng đa tình. Nhìn thạch kê các đạo sĩ có thể đoán nhận phép thuật cũng như thời gian tu luyện của Hồ ly một cách khá chính xác.  
  
[55] Khúc Xuân Qui: Một đêm quan phủ Phong Lương cùng Sư Bật là nhạc sĩ đương thời đi tuần thú Tô Châu, gặp nàng Xuân Qui đang tắm dưới trăng. ánh trăng rọi trên da thịt một màu trắng thuần khiết, gợi cảm vô cùng. Quan bèn xuống ngựa cởi bỏ hoàn toàn quan phục rồi xin mỹ nhân cho tắm. Hai người đùa vui cả đêm dưới trăng. Nào ngờ vì tắm đêm, gió lạnh, quan cảm hàn chết. Sư Bật thương quá bèn cảm tác bài Xuân Qui để ngợi ca mối tình chốc lát ấy.  
  
[56] Sắt tiêu: Sắt là cây đàn Sắt, tiêu là cây sáo. Thời thượng cổ Sư Thúc vô tình nhặt được mai rùa hoá thạch, căng ba sợi dây thép lên mà chế thành đàn Sắt, khi gẩy tiếng ngân vang vô cùng. Lại cắt thân cây trúc, dùi ruột khoét lỗ mà chế nên cây sáo, khi thổi hơi vào thấy vi vút như tiếng gió. Hai nhạc cụ này trong một khúc tổng phổ thường được phối để đối đáp qua lại, miêu tả lời chim chóc muông thú trao đổi tâm tình.

Lời cuối: Cám ơn bạn đã theo dõi hết cuốn truyện.  
Nguồn: http://vnthuquan.net  
Phát hành: Nguyễn Kim Vỹ.  
  
Nguồn: DacTrung  
Được bạn: Thành Viên VNthuquan đưa lên  
vào ngày: 27 tháng 12 năm 2003